

NAYS—CONTRE

Messrs.—Messieurs

Althouse	Dantzer	Jewett (Ms.)	McDonald (Ms.)	Ogle
Benjamin	Darling	Keeper	(Broadview— Greenwood)	Orlikow
Blackburn	Deans	Kilgour	McGrath	Patterson
Blaikie	Domm	Knowles	McKenzie	Riis
Blenkarn	Ellis	Korchinski	McKinnon	Robinson
Bradley	Epp	Kristiansen	McKnight	(Burnaby)
Broadbent	Fennell	Lambert	McLean	Roche
Carney (Miss)	Forrestall	La Salle	McMillan	Sargeant
Clark	Fraser	Lawrence	Mitchell (Ms.)	Schellenberger
(Brandon—Souris)	Fretz	Lewis	Mitges	Shields
Clarke	Friesen	Lewycky	Mulroney	Siddon
(Vancouver Quadra)	Fulton	MacDonald (Miss)	Munro	Speyer
Coates	Gamble	(Kingston and the Islands)	(Esquimalt—Saanich)	Stewart
Cook	Gurbin	Malone	Murphy	Thacker
Cossitt (Mrs.)	Gustafson	Manly	Murta	Thomson
Crombie	Halliday	Mayer	Neil	Towers
Crosbie	Hawkes	Mazankowski	Nickerson	Vankoughnet
(St. John's West)	Heap	McCain	Nielsen	Waddell
Crosby	Hees	McDermid	Nowlan	Wilson
(Halifax West)	Jarvis		Nystrom	Wright
Crouse	Jelinek			Young—94.

And the question being put on the motion of Mr. Kaplan, seconded by Mr. Whelan,—That Bill C-9, An Act to establish the Canadian Security Intelligence Service, to enact An Act respecting enforcement in relation to certain security and related offences and to amend certain Acts in consequence thereof or in relation thereto, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs,

it was agreed to on the following division:

(Division—Vote No 22)

YEAS—POUR

Messrs.—Messieurs

Allmand	Corriveau	Fox	Lang	Penner
Appolloni (Mrs.)	Côté (M ^{me})	Frith	Laniel	Pepin
Axworthy	Cousineau	Gauthier	Lapierre	Peterson
Bachand	Cullen	Gimâiel	Lapointe	Pinard
Baker	Cyr	Gingras	(Charlevoix)	Portelance
Beauchamp-Niquet (M ^{me})	Daudlin	Gourd	Lapointe	Prud'homme
Bégin (M ^{me})	Dawson	(Argenteuil—Papineau)	(Beauce)	Regan
Berger	De Bané	Gourde	Leduc	Reid
Blaker	de Corneille	(Lévis)	Lefebvre	(Kenora—Rainy River)
Bloomfield	Demers	Gray	Loiselle	Roberts
Bockstael	Deniger	Guilbault	Lumley	Robinson
Bossy	Desmarais	Harquail	MacBain	(Etobicoke—Lakeshore)
Breau	Dion	Henderson	MacEachen	Rooney
Bujold	Dionne	Herbert	MacGuigan	Rossi
Burghardt	(Northumberland— Miramichi)	Hopkins	Mackasey	Roy
Bussières	Dubois	Hudecki	MacLaren	Savard
Caccia	Duclos	Irwin	MacLellan	Schroder
Campbell (Miss)	Dupont	Isabelle	Malépart	Tessier
(South West Nova)	Dupras	Ittinuar	Maltais	Tobin
Campbell	Duquet	Johnston	Marceau	Tousignant
(LaSalle)	Erola (Mrs.)	Joyal	Massé	Trudeau
Campbell	Ethier	Kaplan	Masters	Turner
(Cardigan)	Evans	Kelly	McCauley	Veillette
Chénier	Fisher	Killens (M ^{me})	Nicholson (Miss)	Watson
Chrétien	Fleming	Lachance	Olivier	Weatherhead
Collenette	Flis	Lajoie	Ostiguy	Whelan
Comtois	Foster	Lalonde	Ouellet	Yanakis—128.
Corbin		Landers	Pelletier	

The motion of M. Kaplan, appuyé par M. Whelan,—Que le projet de loi C-9, Loi constituant le Service canadien du renseignement de sécurité, édictant la Loi concernant la poursuite de certaines infractions en matière de sécurité et dans des domaines connexes et modifiant certaines lois en conséquence ou de façon corrélatrice, soit maintenant lu une deuxième fois et déferé au Comité permanent de la justice et des questions juridiques,

mise aux voix, est agréée, par le vote suivant: